



# BLIŻEJ APOSTOŁÓW



29 Niedziela Zwykła

21 października 2012

Rok VI Nr 34 (211)

BIULETYN DUSZPASTERSKI

www.parafia.trzebinia.pl

PARAFII ŚWIĘTYCH PIOTRA I PAWŁA W TRZEBINI

## Zasłuchani w Słowo Boże (Mk 10,35-45) Z Jezusem przez życie

**Władza, pieniądze, siła fizyczna czy zwykły brak autorytetów mogą prowadzić do poczucia wyższości i pychy.**

Skrzywdzeni, wyszydzeni, niezrozumiani. Czy to przez pracodawcę, rządzących, członka rodziny, sąsiada czy anonimowych komentujących na internetowych portalach. Trwanie w wierze daje nam gwarancję, że Jezus jest i będzie z nami w każdym z tych trudnych momentów. On sam był uniżony przez wielu. Zna smak upokorzenia.

Jezu, naucz nas pokory wobec tych, którzy nas upokarzają, gnębią, krzywdzą, depczą naszą godność...

Źródło: imf.pl (az)

## Sprawozdanie Rady Parafialnej

**Ksiądz Proboszcz wraz z kapłanami naszej parafii zaprosił Parafialną Radę Duszpasterską na pierwsze powakacyjne spotkanie, które odbyło się 14 października br.**

**Omówiono następujące sprawy dotyczące wspólnoty, którą tworzymy:**

1. Budowa grobowca ks. Prałata została zlecona. Przed Uroczystością Wszystkich Świętych prace będą ukończone.
  - \* Płyta nagrobkowa ks. Maksymiliana Boka będzie wmurowana w grobowiec ks. Czaplickiego, bo tam przed kilkoma laty przeniesiono doczesne szczątki tego byłego proboszcza naszej parafii.
  - \* Trwają prace wykończeniowe przy domku na cmentarzu. Został podłączony prąd i woda. Dojście do budynku i jego otoczenie zostanie wyłożone kostką.
  - \* Grabarz ma obecnie wynajęte przez parafię miejsce w budynku cmentarza komunalnego.
  - \* Jak w poprzednich latach będzie prowadzona kwesta na cmentarzu, na remont domku grabarzy.
2. W kościele do końca roku powinna zakończyć się renowacja ławek. Zastanowić się trzeba nad zamówieniem krzesel dla kapłanów w takim samym kształcie jak ławki. Ks. Proboszcz bierze pod uwagę malowanie świątyni. Jednak będzie to kosztowne przedsięwzięcie i trzeba przez jakiś czas kumulować składki inwestycyjne na ten cel.
3. Ustaliliśmy terminy składek na ogrzewanie świątyni. Pierwsza: w niedzielę 4 listopada, a druga po Nowym Roku.

Dokończenie str. 2

## Głoszenie Chrystusa

**Dziś Niedziela Misyjna, która rozpoczyna w całym Kościele Powszechnym modlitwę w intencji misjonarzy i misji. To czas szczególnej pamięci o tych, którzy dla głoszenia Chrystusa tym, którzy Go nie znają, ponoszą trudy gdzieś w Azji, Afryce i innych zakątkach świata. Ale misjami nazywamy także przypomnienie o Chrystusie i Jego przykazaniach tym, którzy o Nim zapomnieli.**

**O swoim powołaniu misyjnym i pracy w Mozambiku opowiada Siostra Ancilla Bartosik (na zdj. poniżej).**

**Praca na misjach bardzo często wymyka nam się sprzed oczu, bo czujemy, że to coś odległego i obcego. Na początku proszę opowiedzieć naszym Czytelnikom, skąd decyzja o podjęciu pracy misyjnej.**

Zgromadzenie Misyjne Służebnic Ducha Świętego w swoim charzmacie jest misyjne. Wstępując do tego Zgromadzenia, wiedziałam, że decyduję się na życie misjonarki. Myślę, że decyzja jest zakorzeniona w łasce chrztu świętego, przecież cały Kościół jest misyjny. Decydującym momentem w moim życiu był sakrament bierzmowania, gdzie stajemy się dojrzałi w wierze, umocnieni i posłani z mocą Ducha Świętego, by świadczyć o Bogu przed ludźmi. Wtedy też w moim sercu zrodziło się pragnienie, aby wybrać



drogę życia zakonnego, a później misyjnego. Przez pewien czas byłam parafianką w parafii św. Piotra i Pawła w Trzebinii. W tej parafii odkrywałam moje powołanie misyjne; to był piękny czas wzrastania i poznawania Boga. Poza tym jako młody człowiek byłam wrażliwa na poznanie Ewangelii przez ludy, które nie znają jeszcze Dobrej Nowiny. Ubóstwo, analfabetyzm i choroby Trzeciego Świata były zaproszeniem dla mnie, aby pójść tam, gdzie Bóg wzywa.

Dokończenie str. 3 i 4

## INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH:

### PONIEDZIAŁEK - 22 PAŹDZIERNIKA 2012

- 07:00 + Józef Pitra (greg.)  
18:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
18:00 Dzięczynno-błagalna w 18 r. urodzin Marcina

### WTOREK - 23 PAŹDZIERNIKA 2012

- 07:00 + Józef Pitra (greg.)  
18:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
18:00 O opiekę Matki Bożej i zdrowie dla Urszuli

### ŚRODA - 24 PAŹDZIERNIKA 2012

- 07:00 + Józef Pitra (greg.)  
18:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
18:00 + Władysław i Bronisława Kosobudzcy

### CZWARTEK - 25 PAŹDZIERNIKA 2012

- 07:00 + Józef Pitra (greg.)  
18:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
18:00 + Helena Śniadek, od córki Danuty z mężem  
18:00 + Roman Waś, w 1 r. śmierci,  
od żony, córek i syna

### PIĄTEK - 26 PAŹDZIERNIKA 2012

- 07:00 + Józef Pitra (greg.)  
07:00 + Feliks Kula, od rodziny Szubów  
18:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
18:00 + Józef Stolarz, w 11 r. śmierci, od żony i dzieci

### SOBOTA - 27 PAŹDZIERNIKA 2012

- 07:00 + ks. Prałat Stanisław Gałuszka,  
++ rodzice: Julianna i Ignacy  
07:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
07:00 + Józef Pitra (greg.)  
18:00 + Tadeusz Lurka, od żony i dzieci z rodzinami

### NIEDZIELA - 28 PAŹDZIERNIKA 2012

- 06:30 + Józef Pitra (greg.)  
08:00 + Mieczysław Łuczak, w 3 r. śmierci,  
od żony i dzieci  
08:00 + Witold Feliksik, od żony z dziećmi (greg.)  
09:30 + Tadeusz Burdalski, od córki z rodziną  
11:00 + Piotr Orkisz, od mamy oraz + Jan i + Ryszard  
11:00 W 18 r. urodzin Agnieszki, w podziękowaniu za  
otrzymane łaski, z prośbą o bł. Boże i zdrowie  
12:15 + Aldona Zajac, w 3 r. śmierci,  
od męża z dziećmi  
18:00 + Ludwik Trybała, od sąsiadów  
z ul. św. Stanisława bl. 13 i 17

## OGŁOSZENIA PARAFIALNE:

- ♦W liturgii: w poniedziałek - bł. Jana Pawła II, papieża.
- ♦Nabożeństwa różańcowe przez cały październik codziennie o godz. 17:30. Zachęcamy wszystkich biorących udział w nabożeństwach, by w miarę możliwości pozostać po nabożeństwie na wieczornej Mszy św. i przyjąć Komunię św.
- ♦W ubiegłą niedzielę wspieraliśmy naszymi ofiarami Fundację „Dzieło Nowego Tysiąclecia”, wspierającą zdolną, ale ubogą młodzież studiującą. W naszej parafii zebrano tego dnia 2 324 zł i 10 Euro. Pieniądże przekazano na konto Fundacji.
- ♦Parafialny Zespół CARITAS w dalszym ciągu zachęca do składania w ciągu całego roku darów dla najuboższych członków naszej wspólnoty. Dary można składać do kosza przy ołtarzu Pana Jezusa Miłosiernego, a datki pieniężne na pomoc dla dzieci z ubogich rodzin do skarbony św. Antoniego.
- ♦Księgozbiór biblioteki parafialnej przekazany został do Miejskiej Biblioteki Publicznej. Będzie on tam fachowo skatalogowany i dostępny przez cały tydzień dla szerokiego kręgu czytelników. W dotychczasowym pomieszczeniu biblioteki będzie działał teraz Parafialny Zespół CARITAS, a na jego miejscu powstała nowa sala na spotkania młodzieży.
- ♦Zbliża się Uroczystość Wszystkich Świętych. Administracja Cmentarza Parafialnego przypomina o obowiązku uiszczenia opłaty dzierżawnej za groby, a także o zadbaniu o stan grobów naszych zmarłych, a także o modlitwie za nich. W zakrystii lub w kancelarii można zamawiać wypominki na najbliższy rok. Przy wyjściach z kościoła są do zabrania kartki wypominkowe oraz na Mszę św. na cmentarzu 1 i 2 listopada.
- ♦Bóg zapłać za składane dziś ofiary na fundusz inwestycyjny. Przy tej okazji bardzo uczulamy wszystkich na poszanowanie efektów prac, jakich dokonujemy z zebranych w ten sposób środków. Chodzi przede wszystkim o nietrzymanie butów (ani przez dorosłych, ani dzieci) na wyłożonych nową skórą kłęcznikach oraz o zwracanie uwagi tym, którzy niszczą nowo pomalowaną nawierzchnię ławek. W najbliższym czasie dzięki systemowi monitoringu zidentyfikowane zostaną osoby, które porysowały nowo wyremontowane ławki.

## Sprawozdanie Rady Parafialnej

### Dokończenie ze str. 1

4. Rada zapoznała się ze szczegółami przygotowań do kolejnego spektaklu grupy „Misterium”. Premiera odbędzie się 17 XI br. Parafia w całości poniesie koszty przedsięwzięcia, m.in. wynajęcie sali widowiskowej w Domu Kultury, przygotowanie dekoracji i strojów.
  5. W pierwszych dniach grudnia w naszej parafii odbędą się trzydniowe rekolekcje poprzedzające peregrynację obrazu Jezusa Miłosiernego i relikwii bł. Jana Pawła II. Sama peregrynacja rozpocznie się 2 grudnia o godz. 17:00 i potrwa do 3 grudnia do godz. 16:30
  6. Po kontroli Straży Pożarnej pozostał do wykonania w kościele jeszcze hydrant. Trwają prace projektowe i ustalane są szczegóły techniczne.
  7. Parafialna biblioteka zostanie przeniesiona do budynku Miejskiej Biblioteki Publicznej w Trzebini. Pomieszczenie w Domu Parafialnym natomiast zostanie wyremontowane i przeznaczone na działalność Zespołu „Caritas”.
- Spotkanie odbyło się w parafialnym ogrodzie, przy pieczonych ziemniakach, przy pięknej, słonecznej pogodzie.

**Małgorzata Orszak, Sekretarz Rady Parafialnej**

# Głoszenie Chrystusa...

Dokończenie ze str. 1

**Głoszenie Chrystusa ludziom, którzy jeszcze o Nim nie słyszeli, to na pewno trudne zadanie. Jak wygląda dzień na misjach? Jakie były Siostry obowiązki podczas pobytu?**

Trudno na to pytanie w paru zdaniach odpowiedzieć, ponieważ przebywałam w kilku misjach w Mozambiku, w każdym miejscu obowiązki wyglądały trochę inaczej. Poza tym trzeba było być otwartym na potrzeby czasu. We wspólnotach, gdzie przebywałam, miałam obowiązki domowe i pastoralne, tak samo jak każda inna Siostra.

Dzień rozpoczynamy od Jutrznii, czyli modlitw porannych, następnie śniadanie. Już powoli słycać „licensa” („proszę o uwagę”). Przychodzą ludzie z wiosek, czasem bardzo odległych, katecheci, chorzy, dzieci... I zaczynamy naszą pracę pastoralną, trzeba umieć słuchać, bardzo ważna jest cierpliwość. W południe spotykamy się na obiedzie; ważny jest popołudniowy odpoczynek z powodu wysokiej temperatury i wilgotności powietrza. Nie trwa on zbyt długo, bo za chwilę znów słycać popularne „licensa”, na które trzeba odpowiedzieć. Wieczorem mamy możliwość uczestniczenia w Eucharystii. Nie w każdej placówce misyjnej była stała obecność kapłana, dlatego często była odprowadzana Celebracja Słowa Bożego z rozdzielaniem Komunii Świętej przez misjonarkę. W życiu misyjnym jesteśmy zaprawione do wszystkiego. Gdy był mój tydzień obowiązków w kuchni, uczyłam się gotować to, co nasi ludzie jedzą, zbierałam zielone liście na sosy, chodziłam na targ 4 km, aby kupić żywność, najczęściej ryby lub zebrane z pól kukurydze, maniok i inne produkty.

Na co dzień wykonywałam pracę pielęgniarki i położnej, tak więc spotykałam się z problemami zdrowotnymi dorosłych, kobiet i dzieci po porodzie. Różnie to wyglądało, warunki bardzo proste, prawie zero sterylności. Częściowo prowadziłyśmy pomoc ambulatoryjną, tzw. pierwszą pomoc, często ratującą życie ludzi na wioskach (były to przypadki ukąszeń żmij, skorpionów, pajaków itp.).

Kilka razy w tygodniu byłam obecna w Centrum Parafialnym w Liupo, gdzie rocznie otrzymywało pomoc ponad 200 dzieci wraz z rodzicami lub opiekunami. Pomoc polegała na dożywianiu dzieci wyniszczonych przez głód lub różne choroby, wspomagaliśmy sieroty, które utraciły matki przy porodzie albo matki były nosicielkami wirusa HIV. Prowadzona była formacja z oświaty zdrowotnej, zajęć kulinarnych, żywienia alternatywnego. Rodzice i opiekunowie pomagali w uprawie kukurydzy, manioku, grochu, warzyw i owoców. Dzieci te przebywały kilka miesięcy, zanim powróciły do wiosek. Towarzyszyłam grupie TARV, są to osoby zakażone wirusem HIV lub z AIDS, obejmowałyśmy opieką całe rodziny, w tych spotkaniach zawsze był czas na wspólne dzielenie się doświadczeniem, modlitwę połączoną ze słuchaniem Słowa Bożego, pomoc medyczną i żywieniową. Do tej grupy należeli ludzie z różnych religii.

Dokończenie str. 4

## Okiem Proboszcza



Jak co roku stajemy wobec Uroczystości Wszystkich Świętych w całym jej duchowym, ale i materialnym wyrazie. Jest to wyjątkowy czas łączenia spraw boskich ze sprawami ludzkimi. Duchowy wymiar modlitwy za zmarłych zarówno wypominkowych, jak i indywidualnych pochyleń nad grobami czy wreszcie w odprawionej Mszy św., jest nie do przecenienia. Czas Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny to także zatroskanie o grób: kwiaty, znicze, nowe nagrobki. Moim zatroskaniem w tych dniach, choć nie tylko, jest cały nasz cmentarz. Bywam na nim dość często. Ogromnie cieszy postęp prac remontowych przy domku grabarzy. Cieszą też miłe uwagi, które słyszę osobiście od przechodzących osób, a także i te, które na bieżąco przekazuje mi Pan Staszek, nasz grabarz. Kiedyś mówi do mnie: *Był tu starszy mężczyzna. Powiedział mi: „Powiedz proboszczowi, bo ja sam do kościoła to za często nie chodzę, że ma u mnie wielki plus. To się aż prosiło, żeby ta rudera przestała szpecić cmentarz”.* Szkoda, że nie chodzi do kościoła, ale dobrze, że przynajmniej docenia sprawę.

Do budynku doprowadzony będzie prąd i woda. Bardzo miło i rzeczowo zostałem przyjęty w Zakładzie Energetycznym w Sierszy. Pracownicy pomogli w szybkim i konkretnym załatwieniu naszego podania o dostarczanie energii. Bardzo im za to niniejszym dziękuję.

Rzeczywiście, sam budynek nabiera wyglądu. Mam nadzieję, że spełni swoją rolę jako pomoc w dobrej administracji cmentarza. W tym roku, jak przez ostatnie lata, również prowadzona będzie kwesta ofiar na potrzeby cmentarza. Koszt prowadzonych prac jest adekwatny do spodziewanego efektu. Kwesta z tego roku, podobnie jak w roku ubiegłym, zasili kasę cmentarną, tworzoną przez opłaty dzierżawne grobów i pomoże sfinansować remont budynku. Zachęcam gorąco wszystkich, którym leży na sercu piękno naszej trzebińskiej nekropolii do wsparcia. Już teraz dziękuję wszystkim wolontariuszom, którzy będą kwestować. Proszę, by nie traktować ich jak natrętów, ale docenić trud i poświęcony czas. Wszystkim, którzy zechcą wesprzeć wspólne dzieło troski o nasz parafialny cmentarz i włączą się swoim datkiem do tegorocznej kwesty, szczerze dziękuję.

ks. Stanisław Bercal

**PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA**  
p. w. Św. Apostołów Piotra i Pawła  
ul. ks. hm. M. Luzara 1  
32-540 Trzebinia  
tel. +48 32 612 12 40, fax w. 22  
konto: Pekao S.A. o/Trzebinia  
70 1240 4269 1111 0000 4678 1280

e-mail: poczta@parafia.trzebinia.pl  
www.parafia.trzebinia.pl

**PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH:**  
Dni powszednie: 7:00 i 18:00  
Niedziele i Święta:  
6:30, 8:00, 9:30, 11:00, 12:15, 18:00

**KANCELARIA PARAFIALNA:**  
Pon., wt.: 16:00 - 17:30,  
Śr., czw.: 8:00 - 9:30,  
Sob.: 8:00 - 9:00,  
w piątki, niedziele i święta: NIECZYNNE

**DUSZPASTERZE:**  
Proboszcz: ks. Stanisław Bercal  
Wikariusze: ks. Janusz Rabiniak,  
ks. Artur Zdebski, ks. Tomasz Jarząbek

**SIOSTRY SŁUŻEBNICZKI:**  
s. Grażyna - katechetka i przełożona,  
s. Katarzyna - organistka,  
s. Maria - zakrystianka

**BIULETYN DUSZPASTERSKI:**  
Bezpłatny Tygodnik Parafialny

**REDAKCJA BIULETYNU**  
„Bliżej Apostołów”:  
ks. St. Bercal, B. Hajduk, W. Hajduk,  
E. Jazowy, St. Kaczmarczyk,  
M. Orszak, A. Zajac

**RADA PROGRAMOWA:**  
Skład tworzą Członkowie  
Duszpasterskiej Rady Parafialnej

Parafia nie bierze odpowiedzialności  
za treść publikowanych reklam



# Głoszenie Chrystusa w krajach misyjnych...

Dokończenie ze str. 3

## Jacy są ludzie, do których Siostra została posłana? Czego im brakuje, o co pytają?

Istnieją wielkie różnice między plemionami zamieszkującymi Mozambik. Na południu są plemiona Zulusów: Ronga, Changana, w centrum kraju plemiona Sena, na północy ludy Bantu: Makhuwa, Makonde. Różnią się językiem, tradycją, tańcami. Generalnie każdy Afrykańczyk jest człowiekiem wierzącym w Boga. Szanują tradycję przodków i otaczają cziłą zmarłych. Każda kobieta w Afryce to matka i każdy mężczyzna to ojciec, od dziecka wychowywani są do tej roli.

Kochają życie, każde dziecko przyjmują z radością, lecz nie wybiegają myślą w daleką przyszłość, ważne jest tutaj i teraz. Ceni się posłuszeństwo regułom plemiennym, decyduje o wszystkim wspólnota, nie ma też miejsca na indywidualizm czy egoizm. Podział pracy i obowiązków zależy od płci, także od wieku. Wychowują i wprowadzają do dorosłego życia swoje dzieci poprzez rytmy inicjacyjne typowe dla dziewcząt i chłopców. W ten sposób stają się dorosłymi i pełnoprawnymi członkami plemienia. Nasi ludzie szanują odmienne poglądy, umieją słuchać i dyskutować, aby rozstrzygnąć problem. Lubią życie proste i nie szukają bogactwa, uczą dzieci dzielenia się dobrami materialnymi. Lubią żartować, śmiać się i tańczyć.

Wszelkie przeciwności znoszą mężnie. Największym brakiem dla nich lub niedostatkiem jest analfabetyzm; szczególnie wśród kobiet i dziewcząt, brak wody pitnej i zmiany w klimacie, które stopniowo prowadzą do wzrostu temperatury wraz ze zmniejszeniem opadów deszczów. Kolejnym brakiem jest niedostateczna opieka medyczna, szczególnie na wioskach, ogólne niedożywienie, ciężka, uciążliwa praca fizyczna, brak mechanizacji w rolnictwie i brak przemysłu, a z tym wielkie bezrobocie.

Nasi ludzie zawsze są zaciekawieni, jak się żyje w innych krajach, zwłaszcza, jak żyje biały człowiek, czy też pracuje, co je, jak mieszka. Jako misjonarze jesteśmy pytani o naszą rodzinę, rodziców i rodzeństwo. Czujemy, że darzą nas zaufaniem. Przychodzą do nas z różnymi problemami. Żyjąc

wśród nich, mogę powiedzieć, że Bóg jest obecny w ich życiu, nigdy się nie wstydzą wiary, kochają i szanują Słowo Boże. Każda celebracja i Eucharystia jest żywa, radosna. Ludzie spontanicznie dzielą się Słowem Boga, zawartym w czytaniach. W tygodniu zbierają się w ośrodkach modlitewnych, tzw. „nucleo”.

## Misjonarze często są narażeni na wielorakie konflikty i niebezpieczeństwa. Czy były takie sytuacje?

To prawda, że Afryka ma wiele niebezpieczeństw i przeżywa różne konflikty. Mozambik ma za sobą długoletnią i krwawą wojnę domową. Dzisiaj panuje pokój. Ludzie z plemienia, gdzie żyłam siedem lat, pozdrawiają się słowem „SALAMA”, czyli pokój. Pomimo to można zauważyć dużą różnicę pomiędzy południem a północą kraju. Zdarzają się napady na misje w celach rabunkowych, gdzie giną misjonarze. Pewną formą niebezpieczeństw, na jaką jesteśmy narażeni, są choroby, m.in. groźne malarie, przeżyłam wiele malarii, niektóre były lekkie, niektóre ciężkie. Dla każdego misjonarza pierwsza malaria to „chrzest”.

**Dziękując za rozmowę, życzę wielu łask Bożych.**

**Wypowiedzi zebrał Wojciech Hajduk**



## REKLAMA na pokrycie kosztów druku

**DRUKARNIA**  
**Sprinter**  
tel/fax 032 753 27 69  
e-mail: biuro@druk-sprinter.p  
www.druk-sprinter.p

**Oferujemy:**

- ☆ promocyjne ceny na wydruk prac dyplomowych (łącznie z bindowaniem)
- ☆ wizytówki
- ☆ ulotki reklamowe
- ☆ plakaty reklamowe

**FIRMA HANDLOWO-USLUGOWA**  
**frezja**  
Stefania Gwizdała

32-540 Trzebinia  
ul. Targowa 10  
tel. 32 611 04 86  
0693 021 891  
0609 032 647

**BUKIETY ŚLUBNE**  
WIAZANKI  
@KOLICZNOŚCIOWE

**IMBIERNIKOWE I WRODZINOWE**  
**WIEŃCE I WIAZANKI POGRZEBOWE**

**DOSTAWA DO KLIENTA**

**Zwiaciarnia**  
**"u Margaretę"**  
- Kwiaty, upominki, bukiety ślubne  
- Dekoracje sal i kościołów

tel. 666 504 301

Trzebinia  
ul. Kościuszki 1  
(były sklep AS)  
Pon - Pt: 8:30 - 17:00  
Sob: 8:30 - 14:00

*Dowóz do Klienta*

tel. 32-612 11 38 kom. 602 791 039

**USŁUGI POGRZEBOWE**

trumny, urny  
tabliczki, krzyże  
karawany, chłodnia, wieńce

adres!  
**TRZEBINIA**  
ul. Krakowska 34

**KREDYTOWANIE USŁUGI**

informacje w sprawie reklamy pod nr tel. 606 914 869